

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

June 9, 2016

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgments in the following appeal and applications for leave to appeal.

JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION

Le 9 juin 2016

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd'hui auprès du registraire les jugements dans l'appel et les demandes d'autorisation d'appel qui suivent.

APPEAL / APPEL

Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/en/nav.do>

<http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/fr/nav.do>

36450 **Her Majesty the Queen v. D.L.W. – and – Animal Justice** (B.C.)
2016 SCC 22 / 2016 CSC 22

Coram: McLachlin C.J. and Abella, Cromwell, Moldaver, Karakatsanis, Côté and Brown JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA041569, 2015 BCCA 169, dated April 23, 2015, heard on November 9, 2015, is dismissed. Abella J. is dissenting.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA041569, 2015 BCCA 169, daté du 23 avril 2015, entendu le 9 novembre 2015, est rejeté. La juge Abella est dissidente.

APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION :

Summaries of these cases are available at <http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/news/en/item/5255/index.do>.

Les sommaires des causes peuvent être consultés à l'adresse suivante : <http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/news/fr/item/5255/index.do>.

GRANTED WITH COSTS / ACCORDÉES AVEC DÉPENS

First Nation of Nacho Nyak Dun et al. v. Government of Yukon (Y.T.) (Civil) (By Leave) ([36779](#))

(The motion for leave to intervene by the Gwich'in Tribal Council is dismissed, without prejudice to its right to apply for leave to intervene in the appeal. The application for leave to appeal is granted with costs in the cause. /

La requête pour permission d'intervenir du Gwich'in Tribal Council est rejetée sous réserve de son droit de demander l'autorisation d'intervenir dans l'appel. La demande d'autorisation d'appel est accueillie avec dépens selon l'issue de la cause.)

Coram: McLachlin / Moldaver / Gascon

Deloitte & Touche v. Livent Inc., Through its Special Receiver and Manager Roman Droniuk (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36875](#))

(The application for leave to appeal is granted with costs in the cause. /

La demande d'autorisation d'appel est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause.)

Coram: McLachlin / Moldaver / Gascon

Ville de Montréal c. Nousla Dorval et autres (Qc) (Civile) (Autorisation) ([36752](#))

(La demande d'autorisation d'appel est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause. /

The application for leave to appeal is granted with costs in the cause.)

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

Pellerin Savitz s.e.n.c.r.l c. Serge Guindon (Qc) (Civile) (Autorisation) ([36915](#))

(La demande d'autorisation d'appel est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause. /

The application for leave to appeal is granted with costs in the cause.)

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

DISMISSED / REJETÉES

Adel Arnaout v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([36854](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed. /

La requête en prorogation du délai pour la signification et le dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

Her Majesty the Queen v. Jeremy William Hall (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([36886](#))

Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

Société d'assurance générale Northbridge c. Technologies CII inc. (Qc) (Civile) (Autorisation) ([36897](#))

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

R.D.A. v. Her Majesty the Queen (Sask.) (Criminal) (By Leave) ([36872](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

Marc-André Lemire c. Mireille Brosseau, ès qualités de syndique ad hoc du Barreau du Québec (Qc) (Civile) (Autorisation) ([36909](#))

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

Ilario Giugovaz c. Directeur des poursuites criminelles et pénales (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([36916](#))

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS

Elizabeth Bernard v. Canada Revenue Agency et al. (F.C.) (Civil) (By Leave) ([36834](#))

Coram: McLachlin / Moldaver / Gascon

M.M. v. H.E. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36839](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the reply to the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réplique à la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Coram: McLachlin / Moldaver / Gascon

Nutriview Systems Inc. et al. v. Harry Ma (B.C.) (Civil) (By Leave) ([36885](#))

Coram: McLachlin / Moldaver / Gascon

Andrew Massey et al. v. Derek Fleming (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36905](#))

Coram: McLachlin / Moldaver / Gascon

Système intérieur GPBR inc. c. Agence du revenu du Québec (Qc) (Civile) (Autorisation) ([36710](#))

Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

Mariann Taylor-Baptiste et al. v. Ontario Public Service Employees Union et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36647](#))

(The applications for leave to appeal are dismissed with costs to the respondents, the Ontario Public Service Employees Union and Jeff Dvorak. /

Les demandes d'autorisation d'appel sont rejetées avec dépens en faveur des intimés, le Syndicat des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario et Jeff Dvorak.)

Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

Britton Low v. Pfizer Canada Inc. et al. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([36848](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the motion for leave to intervene is dismissed. The application for leave to appeal is dismissed with costs. /

La requête en prorogation du délai pour la signification et le dépôt de la requête pour permission d'intervenir est rejetée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

Canadian Association for Free Expression v. Fred Gene Streed, Executor of the Estate of Harry Robert McCorkill (a.k.a. McCorkell), deceased et al. (N.B.) (Civil) (By Leave) ([36658](#))

(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondents, Isabelle Rose McCorkill, the Centre for Israel and Jewish Affairs and the Province of New Brunswick, as represented by the Attorney General. /

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur des intimés, Isabelle Rose McCorkill, le Centre consultatif des relations juives et israéliennes et la Province du Nouveau-Brunswick, représentée par le procureur général.)

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

Agence du revenu du Québec et autres c. Société Uber Canada (Qc) (Civile) (Autorisation) ([36882](#))

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

Roger Guignard c. Ville de Saint-Hyacinthe (Qc) (Civile) (Autorisation) ([36808](#))

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

Jamie Lands, in her capacity as liquidator for the estate of the late Ralph Harris v. Kenneth F. Salomon et al. (Que.) (Civil) (By Leave) ([36903](#))

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

Alexandr Sin v. Her Majesty the Queen (F.C.) (Civil) (By Leave) ([36900](#))

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉES SANS DÉPENS

Verolin Spence et al. v. BMO Trust Company (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36904](#))

(The motion to expedite the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed without costs. /

La requête visant le traitement accéléré de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

Roger Callow v. Board of School Trustees (S.D. #45 West Vancouver, B.C.) (Que.) (Civil) (By Leave) ([36883](#))

(The motion for disclosure is dismissed without costs. The application for leave to appeal is dismissed without costs. /

La requête visant la divulgation d'un document est rejetée sans dépens. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :
comments-commentaires@scc-csc.ca
(613) 995-4330